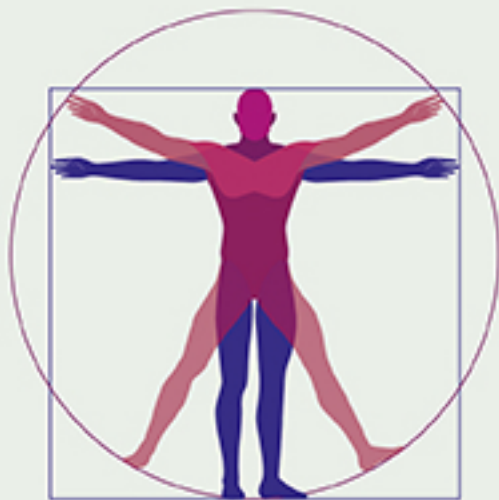


Michel Odoul



BANA NERENİN AĞRIDIĞINI SÖYLE SANA NEDENİNİ SÖYLEYİYİM

Vücudun çılgınlıkları ruhun mesajlarıdır

Michel Odoul, Fransız Şiatsu Enstitüsü'nün kurucusudur, enerji teknikleri ile ilgili çok sayıda araştırma yapmıştır. Yazarın yayımlanmış pek çok yapıtı bulunmaktadır.

**BANA NERENİN AĞRIDIĞINI SÖYLE
SANA NEDENİNİ SÖYLEYİYİM**

Orijinal adı: Dis-moi où tu as mal, je te dirai pourquoi

© Dervy pour les précédentes éditions

© Éditions Albin Michel - Paris 2002, 2018, 2022

Yazan: Michel Odoul

Fransızca aslından çeviren: Süheyla Sarı

Yayına hazırlayan: Işıl Özgüner

Türkçe yayın hakları: © 2022 Doğan Yayınları Yayıncılık ve Yapımcılık Tic. A.Ş.

Bu eserin bütün hakları saklıdır. Yayınevinden yazılı izin alınmadan kısmen veya tamamen alıntı yapılamaz, hiçbir şekilde kopya edilemez, çoğaltılamaz ve yayımlanamaz.

1. baskı / Dharma Yayınları, 2006

Doğan Kitap'ta 1. baskı / Ağustos 2022 / ISBN 978-625-8004-36-6

Sertifika no: 44919

Kapak tasarımı: Serçin Çabuk

Sayfa uygulama: Yasemin Çatal

Baskı: Yıkılmazlar Basın Yayın Prom. ve Kâğıt San. Tic. Ltd. Şti.

15 Temmuz Mah. Gülbahar Cad. No: 62/B Güneşli - Bağcılar - İSTANBUL

Tel: (212) 515 49 47

Sertifika no: 45464

Doğan Yayınları Yayıncılık ve Yapımcılık Tic. A.Ş.

19 Mayıs Cad. Golden Plaza No. 3, Kat 10, 34360 Şişli - İSTANBUL

Tel. (212) 373 77 00 / Faks (212) 355 83 16

www.dogankitap.com.tr / editor@dogankitap.com.tr / satis@dogankitap.com.tr

Bana Nerenin Ağrıdığını Söyle Sana Nedenini Söyleyeyim

Michel Odoul

Çeviren: Süheyla Sarı



Hayatı kendi akışına bırakıp, dolu dolu yaşanmasına izin
verdiğimizde, bize ilham vermeyi çok iyi bilen o İç Ses'e...

İçindekiler

Önsöz	13
Giriş	19
1 / Bazı felsefi veriler	
Hayatın oyunu ne olabilir?	23
Enkarnasyon süreci	24
Hayat Yolu ya da Kişisel Menkıbe	24
Önceki Gökyüzü ve Sonraki Gökyüzü	28
Önceki Gökyüzü	29
Sonraki Gökyüzü	32
Bedende baskınlık sorunu	33
Enerji mantığına göre	34
Anatomik plana göre	36
Baskınlığın yer değişimi sorunu	36
Sistemin fiziksel uyumu ve yön değiştirmeler	39
Felsefi ve ruhsal plana göre	40
Bilinç ve Bilinçdışı	44
Bilinçdışı	45
Bilinç: Enerjilerin yoğunlaşması ve serbest kalması	48
Fizyolojik yansımalar	56
Bedensel ve ruhsal gerilimler	57
Beden ve organ travmaları	58
Organik ve psikolojik hastalıklar	60
“Başarısız” eylemler	62
Ayna etkisi	64
2 / Bu nasıl olup bitiyor?	
Olayları kendi içimizde nasıl bağlarız?	69
“Gökyüzü ve Yeryüzü arasında İnsan” kavramı	69
İnsanda Yin ve Yang enerjileri	69
Enerjiler nasıl çalışır, nasıl oluşur ve nasıl dengelenir	80
Enerjiler içimizde nasıl dolaşır (meridyenler)	84
Vücuttaki Yin/Yang dağılımları	88
Aşağı kısım ve yukarı kısım	88
Sağ taraf ve sol taraf	90
Derin ve yüzey	91
Olayları içimizdeki birbirine bağlayan nedir?	91
Metal İlkesi	92
Akciğer meridyeni/(Çin astrolojisinde Kaplan burcu)	92
Kalınbağırsak meridyeni/(Çin astrolojisinde Tavşan burcu)	93
Toprak İlkesi	94
Mide meridyeni/(Çin astrolojisinde Ejderha burcu)	94

<i>Dalak-pankreas meridyeni/(Çin astrolojisinde Yılan burcu)</i>	95
Ateş İlkesi	96
<i>Kalp meridyeni/(Çin astrolojisinde At burcu)</i>	96
<i>İncebağrsak meridyeni/(Çin astrolojisinde Keçi burcu)</i>	97
<i>Perikard meridyeni/(Çin astrolojisinde Köpek burcu)</i>	97
<i>Üçlü Isıtıcı meridyeni/(Çin astrolojisinde Domuz burcu)</i>	98
Su İlkesi.....	99
<i>İdrar torbası meridyeni/(Çin astrolojisinde Maymun burcu)</i>	100
<i>Böbrek meridyeni/(Çin astrolojisinde Horoz burcu)</i>	100
Ağaç İlkesi	101
<i>Safrakesesi meridyeni/(Çin astrolojisinde Fare burcu)</i>	102
<i>Karaciğer meridyeni/(Çin astrolojisinde Manda burcu)</i>	102

3 / Durum saptaması

Vücutun simgesel mesajları.....	104
Her organın ya da vücut bölümünün kullanımı üzerine.....	104
Vücutumuzun farklı bölümleri ne işe yarar?	108
İskelet ve omurga.....	109
<i>İskelet ve omurga rahatsızlıkları</i>	114
Skolyoz	115
Bacaklar	117
<i>Bacak rahatsızlıkları</i>	118
• Kalça	119
<i>Kalça rahatsızlıkları</i>	119
• Diz.....	121
<i>Diz rahatsızlıkları</i>	122
• Ayak bileği	124
<i>Ayak bileği rahatsızlıkları</i>	124
• Ayak	125
<i>Ayak rahatsızlıkları</i>	126
• Ayak parmakları	127
<i>Ayak parmağı rahatsızlıkları</i>	128
<i>Büyük ayak parmağı (ayak "başparmağı")</i>	128
<i>İkinci ayak parmağı (ayak "işaretparmağı")</i>	130
<i>Üçüncü ayak parmağı (ayak "ortaparmağı")</i>	131
<i>Dördüncü ayak parmağı (ayak "yüzükparmağı")</i>	131
<i>Küçük ayak parmağı</i>	131
• Uyluk, uylukkemiği	131
<i>Uyluk ve uylukkemiği rahatsızlıkları</i>	132
• Baldır, kavalkemiği ve kamışkemiği.....	134
<i>Baldır, kavalkemiği ya da kamışkemiği rahatsızlıkları</i>	134
Kollar.....	136
<i>Kol rahatsızlıkları</i>	137
• Omuz	138
<i>Omuz rahatsızlıkları</i>	139
• Dirsek.....	142
<i>Dirsek rahatsızlıkları</i>	142
• Bilek	143

<i>Bilek rahatsızlıkları</i>	144
• <i>El</i>	145
<i>El rahatsızlıkları</i>	146
• <i>Parmaklar</i>	148
<i>Parmak rahatsızlıkları</i>	148
<i>Başparmak</i>	148
<i>İşaretparmağı</i>	149
<i>Ortaparmak</i>	149
<i>Yüzükparmağı</i>	150
<i>Serçe parmak</i>	150
• <i>Kol (üstkol ve üstkol kemiği)</i>	150
<i>Kol rahatsızlıkları</i>	151
• <i>Önkol, dirsek kemiği ve önkol kemiği</i>	152
<i>Önkol, dirsek kemiği ve önkol kemiği rahatsızlıkları</i>	153
• <i>Ense</i>	153
<i>Ense rahatsızlıkları</i>	154
<i>Gövde</i>	156
<i>Farklı organlarımız ne işe yarıyor?</i>	156
<i>Sindirim sistemi</i>	157
<i>Sindirim sistemi hastalıkları</i>	157
• <i>Mide</i>	157
<i>Mide hastalıkları</i>	158
• <i>Dalak ve pankreas</i>	158
<i>Dalak ve pankreas hastalıkları</i>	159
• <i>Karaciğer</i>	160
<i>Karaciğer hastalıkları</i>	161
• <i>Safrakesesi</i>	162
<i>Safrakesesi hastalıkları</i>	162
• <i>İncebağırsak</i>	163
<i>İncebağırsak hastalıkları</i>	163
• <i>Kalınbağırsak</i>	163
<i>Kalınbağırsak hastalıkları</i>	164
<i>Solunum sistemi</i>	164
<i>Solunum sistemi hastalıkları</i>	165
• <i>Akciğerler</i>	167
<i>Akciğer hastalıkları</i>	168
• <i>Deri</i>	170
<i>Deri hastalıkları</i>	172
<i>Üriner sistem</i>	173
<i>Üriner sistem hastalıkları</i>	174
• <i>Böbrekler</i>	174
<i>Böbrek hastalıkları</i>	174
• <i>İdrar torbası</i>	175
<i>İdrar torbası hastalıkları</i>	175
<i>Dolaşım sistemi</i>	176
<i>Dolaşım sistemi hastalıkları</i>	176
• <i>Kalp</i>	177
<i>Kalp hastalıkları</i>	177

• <i>Toplardamar sistemi</i>	179
<i>Toplardamar hastalıkları</i>	180
• <i>Atardamar sistemi</i>	180
<i>Atardamar sistemi hastalıkları</i>	180
<i>Sinir sistemi</i>	181
• <i>Merkezi sinir sistemi</i>	181
<i>Merkezi sinir sistemi hastalıkları</i>	182
• <i>Beyin</i>	182
<i>Beyin rahatsızlıkları</i>	183
• <i>Omurilik</i>	184
<i>Omurilik hastalıkları</i>	185
• <i>Sinirler</i>	185
<i>Sinir rahatsızlıkları</i>	185
• <i>Otonom sinir sistemi</i>	186
<i>Otonom sinir sistemi hastalıkları</i>	186
<i>Üreme sistemi</i>	186
• <i>Üreme sistemi hastalıkları</i>	188
<i>Vücudun diğer bölümleri ve farklı rahatsızlıklar</i>	189
• <i>Yüz ve hastalıkları</i>	189
• <i>Gözler ve hastalıkları</i>	189
• <i>Kulaklar ve hastalıkları</i>	191
• <i>Ağız ve hastalıkları</i>	192
• <i>Burun ve hastalıkları</i>	193
• <i>Boğaz ve hastalıkları</i>	194
• <i>Alerjiler</i>	195
• <i>İltihaplar ve ateşler</i>	195
• <i>Bağışıklık sistemi hastalıkları</i>	196
<i>Fibromiyalji</i>	196
• <i>Baş dönmeleri</i>	198
• <i>Spazm korkusu</i>	199
• <i>Kistler ve nodüller</i>	199
<i>Tiroit</i>	199
• <i>Aşırılikler ya da kilo alma</i>	202
• <i>Oburluk</i>	203
• <i>İştahsızlık</i>	203
• <i>Lumbago</i>	203
• <i>Siyatik</i>	204
• <i>Baş ağrıları ve migren</i>	204
• <i>Saçlar</i>	205
<i>Umutsuzluk</i>	205
• <i>Kanser, kanser niteliğinde olan tümörler</i>	208
• <i>Fiziksel ya da zihinsel engeller</i>	209
<i>Sonuç</i>	213

Önsöz

Batı tıbbına göre, Őu genetik alan bu hastalığa zemin hazırlar. Bu zemin, doĐuŐtan (HLA) ya da sonradan edinilmiŐ (kromozomlarla ilgili deĐiŐim) olabilir. DoĐu tıbbına göre, hastalık Hayat Yolu'nun gerçekteŐmesinde bir engeli belirtir. BÖylece bilinç, hastalıklara yol ačan enerji tıkanıklıkları vasıtasıyla engellerin oluŐtuĐunu ifade eder.

Özellikle farelerde, örneğin yaratılan stres deneyimlerinin kromozom bozukluklarına yol ačtıĐı bilindiğinde bu iki bakıŐ ačısı birbirleriyle tümüyle uyuŐmaz değildir. Bu yüzden, tamamen aynı genetik zemine sahip olan iki kiŐiden biri hastalığını dile getirirken diğeri sağlıklı kalmaktadır.

KarmaŐık ve rastlantısal genetik manipölasyonlara baŐvurmadan, sağlık durumuna yeniden kavuŐabilmek için hastalığa yol ačan ruhsal enerji mekanizmalarını anlamak (bu bütçe kısıtlamaları döneminde) daha basit, daha mantıklı ve düşük maliyetli görünüyor.

Bu nedenle, Michel Odoul'un kitabı, vücut dilini çözmek için anahtar arayan herkesin kullanımına yönelik mükemmel bir pratik baŐvuru kitabı niteliği taşıyor. Kitabı okurken, hastalığın rastlantı ya da kader olmadığını, ama bilincimizin, iç varlığımızın, İç Sesimizin bir mesajı olduğunu öğreneceğiz belki. Belki de falan acının arkasında, geliŐmemiz için bir ilerleme anlamında "yaratıcı bir hastalık" olduğunu görebileceğiz.

Yazar, Taocu yaklaŐıma göre içimizdeki makrokozmos ve mikrokozmos düzeni belirleyen ruhsal enerji mekanizmalarını açık ve basit bir Şekilde ortaya koyarak, belirtilerin yerinin saptanmasına

bağlı olarak anlam arayışında bize rehberlik ediyor. Belirtilerin hassas lateralite (yanallık) sorununa göre bize deneyiminden elde ettiği bilgiyi veriyor. Bu sorun benim için uzun süre, nadiren ele alınmış ya da çelişkili sonuçlar yüzünden karanlıkta kalmış sorularla dolu geniş bir konuydu. Bu kitapta getirilen cevap, tıbbi uygulamada değerli bir rehber oluşturabildiği gibi, hasta olarak hastalık deneyimimi de aydınlattı. Örneğin, Annick de Souza'nın gösterdiği gibi, geleneksel Batı görüşüyle uyumlu olduğu ölçüde de bana doğru gibi geliyor.

Bu başlangıcın her şeye rağmen bir bedeli var, çünkü sorumluluğumuzu ve özgürlüğümüzü elde etmemize ve artırmamıza mal oluyor. Hayat bütün anlamını işte bu bedel sayesinde kazanıyor, ancak bunun için bizim çok güçlü "kurtarıcı-iyileştirici" imgesinin arkasına sığınmaktan vazgeçmemiz gerekiyor.

Bu kitap, kendi yolunu anlamasında ve gerçekleştirmesinde her varlığa yol göstermek üzere insana mekanik, basit bir yaklaşımın ötesinde, bilinç alanlarını genişletmeyi isteyen doktorlar için de yararlı olabilir. 21. yüzyılın en önemli hedefi, karşıtların uyuşması olduğundan, belki bir gün klasik tıbbın, homeopatinin, akupunkturun, psikosomatik yaklaşımın ve Doğu tıbbının (ya da en azından aşağıdaki felsefi ilkelerin) uyumlu bir şekilde bir arada olacağını düşleyebiliriz.

Doktor Thierry Médynski

Homeopat, ruh ve sinir doktoru Médynski aynı zamanda, Montorgueil yayınlarından çıkan Psychanalyse et l'ordre mondial (Psikanaliz ve Dünya Düzeni) adlı kitabın ortak yazarıdır.

Okurların dikkatine

Bu kitapta aktarılan bütün örnekler gerçektir. Bununla birlikte, kimliklerin gizli tutulması nedeniyle, kişilerin adları değiştirilmiştir. Aynı adı taşıyan ve aynı durumu yaşayan biriyle herhangi bir benzerlik, kuşkusuz, bu kitapta yazılanın doğru olduğunu, ancak hiçbir durumda aynı kişiden söz edilmediğini gösterir.

“Hiç kimse size, içinizdeki bilginin şafağında zaten yarı uykuda olanın dışında hiçbir şey açıklayamaz...”

Halil Gibran

Giriş

“Modern bir çağ yaşıyoruz” diyordu 70’li yılların bir radyo sunucusu. İletişimin ve araçlarının hiç bu kadar gelişmediği, güçlü ve “başarılı” olmadığı bir çağ yaşıyoruz. Modern insan imgesi, bütün dünyayla her an haberleşebileceğini gösteren, üstünde sabit ya da taşınabilir, akıllı cep telefonlarının, tabletlerin, bilgisayarın bulunduğu masasının arkasına oturmuş bu “dinamik çerçeve”nin imgesidir.

Bununla birlikte, tablo bu kadar güzel olmaktan uzaktır. Bu iletişim, gerçekten de, çoğunlukla boştur ve yalnız kendi yanılmasıyla konuşur. Bütün bu donatılar aslında yalnızca var olmak ve gerçekten görüş alışverişinde bulunmak yetersizliğimizin telafi edici protezleri, tümörleridir. Bunlar her defasında bizim biraz daha fazla hile yapmamızı ya da ötekinden korkumuzu aşmamızı sağlar. Buna ikna olmak için SMS’lerin ya da e-postaların çarpıcı başarısını görmek yeterlidir.

Günlük yaşam biçimimiz, her yerde hazır olma, medyanın salt egemenliği, materyalizm tuzağı, günlük gazetelerimizin sürekli artışı, yaşam ile varoluşu, yaşam ile çalkantıyı, yaşam ile aşırılığı gitgide birbirine karıştırmamıza yol açtı. Bu, örtük rızamızla hatta kendi talebimizle gerçekleşti. Her zaman daha fazla, her zaman daha hızlı, peki ama ne yapmak için? Hangi yaşta olursa olsun, günün birinde hasta ya da bunalımlı olarak uyanıp bizzat kendini, kendi yaşamını ıskaladığını fark etmek için mi?

Toplumumuz, eğitimimiz ve belli bir oranda rahatlık da, bizi tamamen isteklerimizi tatmin etme arayışına yöneltti. Bu nedenle yönetmeyi, zapt etmeyi, hâkimiyet kurmayı, sahip olmayı ya da

iletişim kurmayı öğreniyoruz. Bu yarış her gün bizi kendimizden biraz daha uzaklaştırıyor ve kendi özümüzü yok ediyor. Sadece ölüm ya da hastalık, mecburen ve zorla bizi kendimizle yüz yüze getiriyor.

O halde üzüntülü bir şekilde aynada gördüğümüz bu insan kim? Bize acı veren bu vücut ne ifade ediyor? Orada şu yatakta yatan, nerdeyse yabancı şu varlık kim? Halbuki, ilk ve tek gerçek muhatabımız. Gerçekten hiçbir zaman konuşmadığımız, onu tanımaya zaman ayırmadığımız kişi, yani bizzat kendimiz! Bu farkına varış, o zaman öylesine dayanılmaz olur ki, doktorumuzdan yaşamımızda olmaması gereken bu acıları dindirecek şeyi vermesini isteriz. Ama, ya bilseydik! Bu acılar aslında sadece hayat ve vücudumuzun bize gönderdiği umutsuz çılgınlıklar. Bunlar uyarı sinyalleri, dengesizliklerimizin tanıkları, ama onları duyamıyoruz ve hatta daha az anlıyoruz.

Bu yapıtın amacı kulaklarımızı yeniden açmayı sağlayarak bu eksikliği gidermektir.

İnsanı, yaşam çerçevesine ve bütünlüğü içine yeniden yerleştireceğiz. Hayatın, bu olağanüstü oyunun işleyiş kurallarını ve nedenlerini inceleyeceğiz. Mesajı alabilmek ve bunun değişmesi için gerekeni yapmak amacıyla ağrılarımızı, gerilimlerimizi ve acılarımızı tanımayı ve anlamayı öğreneceğiz.

Yıllarca enerji teknikleri ve özellikle de şiatu uygulamasından sonra, her birimizin vücudunun hangi noktada gerçekten içimizde çektiğimiz acıdan söz ettiğini (hatta haykırdığını) saptayabildim. İç gerçeğimiz, bilinçdışımız, psişemiz, ruhumuz (kişinin seçimine göre) bizimle konuşur, yolunda gitmeyeni durmadan bize söyler. Ama biz dinlemeyiz ve duymayız. Niçin?

“Sağlıklı”ımızın iki nedeni var. Her şeyden önce, bize gönderilen “doğal” mesajları (rüyalar, sezgiler, önseziler, fiziksel duyular, vb.) anlayamaz ya da dinlemek istemeyiz. Bu durumda, onları duyabilmemiz ya da kendimizi durmaya zorlamamız için mesajların gitgide güçlü ve etkili (hastalıklar, kazalar, çatışmalar, ölüm, vb.) olmaları gerekir. İkinci neden, eğer çoğu zaman ağrıyı algılamayı engelleyemezsek (başka türlü ne yapılabilir?) onun şifresini çöze-

mez, anlayamayız. Bu, uyumsuz süreci sadece geçici olarak durdurmaya yarayabilir ama onu anlamaya ve tümüyle değiştirmeye yaramaz. Bütün bunları dile getirmeyi gerçekten hiç kimse bize öğretmez. Parçalara ayrılan bilimimiz, vücudumuzu ruhumuzdan ayırdı. Vücuda dikkatle bakıyor, didik didik ediyor ve bir makine gibi inceliyor; böylece doktorlarımız, çoğunlukla mükemmel makineler haline geliyorlar. Hiçbir zaman öğrenmedikleri halde mors mesajları alan denizciler gibiyiz. Hiç kesilmeyen bip-bip sesi en sonunda çekilmez hale gelir, bizi rahatsız eder. Bunun üzerine sistemi bloke etmesi ya da daha da vahimi, susturmak üzere telleri kesmesi için kıyıdaki makiniste başvururuz ve böylece görünürde rahatlarız. Halbuki bip-bip sesi bize gövdede bir delik olduğunu ve bunun tıkanması gerektiğini haber vermektedir.

Bu yapıtta, işte bu dilin şifresini çözmeyi öğreneceğiz. Ama aynı zamanda onu anlamaya çalışacağız. Falan yeriniz ağrıyorsa, bu şu anlama gelir şeklinde kısaca kesip atmak bana pek uygun gelmiyor. Bu, belirtilerden yola çıkarak teşhis koymak olurdu. Bunun neden böyle işlediğini açıklamanın da önemli olduğunu düşünüyorum. Bunun için bu kitap birbirinden oldukça farklı üç bölümden oluşuyor.

İlk bölümde, olayları birbiriyle bağlantılı, tutarlı bir bütün içine yerleştirerek, insanın ve varoluşunun genel felsefi, bütüncül bir yaklaşımını vereceğim. O zaman, psişeyi, ruhu, bilinçli ve bilinçaltı psikolojiyi, sözünü ettiğimiz şu fizik bedenle birleştirerek “seçimin nedenleri”ni daha iyi anlayabileceğiz. Böylece, beden ve ruh arasında kurulabilen ilişkilerin, ne sihirli ne de ezoterik olduğunu, fakat ruhsal durumlarımızın katkısız biyolojik ifadesi olduğunu fark edeceğiz.

Bu yapıtın ikinci bölümünde, geleneksel Çin tıbbının yaptığı enerjilerin kodlanması üzerinde duracağım ve insanı kendi enerji çevresi içinde, akupunktur sayesinde bilinen enerji meridyenleri Yin ve Yang bağlamında ele alacağım. Onların aracılığıyla, olayların içimizde birbiriyle nasıl ilişkili olduğunu göreceğiz.

Üçüncü ve son bölümde, durum saptaması yapacağım. Vücudumuzdaki her bölümün ve organın rolünün basit açıklama-

sını vereceğim. En sonunda ise, hangi “nedenlerin” hangi etkilere yol açtığını göstereceğim, yani vücudun mesajlarının simgesini vereceğim.

Bazı felsefi veriler Hayatın oyunu ne olabilir?

“Kaderin ne olduğunu iyi bilen biri, yıkılmak üzere olan bir duvarın dibinde durmaz.”

Mozu

İnsan ve hayat üzerine bakışımızı genişletmezsek, vücut ile zihin arasındaki ilişkileri, dolayısıyla vücudun hastalıklarıyla bağlantılı ruhun sıkıntılarının ne ifade ettiğini anlamak bana zor gibi geliyor. Gerçekten, bilimsel tekniklerin gelişmesiyle ilişkili olarak birbirinden bağımsız ve birbirinin yerini alabilir parçalardan oluşmuş insan “makine” düzeyinde kalırsak, daha sonra ortaya koyacağım ya da diğer bazı yazarlar tarafından ele alınmış ilişkiler, açıkça büyücülüğü, falcılığı ya da düşselliği andıracak.

Çünkü sorun işte burada yatıyor; şöyle ki, fiziksel tezahürleri, belirtileri, hastalık ya da kazaları içimizde olup bitenle nasıl ve niçin ilişkilendireceğiz? Mekanik gözlem bunu yapamaz, çünkü zaman ya da mekânda olsun, onun bakışı belirtiyeye fazlasıyla uyar, gözlem alanı aşırı sınırlıdır. Bu da ancak tesadüfen (kaza) ya da bizim dışımızdaki unsurlarca (virüs, mikrop, besin, çevre, vb.) kendini doğrulayabilen gerçek nedene ulaşmayı engeller.

Bakış açımızı genişleterek ve insanı fiziksel ve zamansal bütünlüğü içinde gözlemleyerek, olayları yeniden birbirine bağlayabileceğiz. İnsan varlığına her şeyden önce manevi, gerçek boyutunu vererek dinlerin (*religion* [din], Latince birbirine bağlamak anlamında *religere'*den) yaptığı kabul edilen de bu. O zaman belki insanın varlık nedenini ve dolayısıyla da kendini kötü hissetmesinin nedenlerini öğrenebileceğiz.

"Bu kitap, vücut dilini çözmek için anahtar arayan herkesin kullanımına yönelik mükemmel bir rehber niteliği taşıyor. Kitabı okurken, hastalığı artık bir rastlantı ya da bir kader olgusu olarak değil ama bilincimizin, iç varlığımızın bir mesajı olarak görmeyi öğreneceğiz."

Doktor Thierry Médynski

Vücudumuz konuşuyor, onu dinlemek gerekir.

Alerjiler, iştahsızlık, kanser, ateş, boğaz hastalıkları, iltihaplar, kistler, lumbago, migren, burun hastalıkları, nodül, kulak hastalıkları, kilo sorunları, siyatik, spazm korkusu, tümörler, baş dönmeleri, göz hastalıkları vb. içimizde daha derin gerilimlerin kendilerini ifade etmeye çalıştıklarının işaretidir. Bu kitabın sayfalarını açın ve nedenini öğrenin.

Fransız Şiatsu Enstitüsü'nün kurucusu, aynı zamanda başka birçok yapıtın (*Dis-moi où tu as mal – Le Lexique, Cheveu parle-moi de moi, L'Harmonie des énergies*, vb.) yazarı Michel Odoul, bütün psikoloji ve enerji dünyası deneyimini, aynı şekilde hayata olan güvenini bize aktarıyor.

Çeviren: Süheyla Sarı

